

تخمیس دالیه المتنبی و تخمیس الحماسه الامیه للمعری -

علامه محمد صالح حائری مازندرانی، سید محمد حسینی لرگانی

فصلنامه تخصصی مطالعات قرآن و حدیث سفینه

سال دهم، شماره ۴۰ «ویژه پژوهش‌های رضوی»، پاییز ۱۳۹۲، ص ۹۷ - ۱۱۸

## تخمیس دالیه المتنبی و تخمیس الحماسه الامیه للمعری

علامه محمد صالح حائری مازندرانی

به کوشش: سید محمد حسینی لرگانی\*

**چکیده:** این گفتار، حول محور چند قصیده عربی مانند قصیده دالیه سروده متنبی و لامیه معری است که شیخ محمد صالح حائری مازندرانی (متوفی ۱۳۹۱ هجری قمری) در مدح امام رضا علیه السلام تخمیس کرده است. متن اصلی این تخمیس‌ها در نسخه خطی کتابخانه مرکزی دانشگاه تهران بوده که برای نخستین بار به چاپ می‌رسد. محقق در مقدمه، به شرح حال و آثار و جایگاه ویژه حائری مازندرانی در ادبیات عرب اشاره می‌کند.

**کلیدواژه‌ها:** امام رضا علیه السلام - ادبیات عرب / متنبی - قصیده دالبه / معری - قصیده لامیه / حائری مازندرانی، صالح - اشعار عربی / ادبیات رضوی - قصاید عربی.

---

\* پژوهشگر، مؤسسه کتابشناسی شیعه، قم.

تخمیس دالیه المتنبی و تخمیس الحماسه اللامیه للمعری از آثار منظوم مرحوم آیه الله حاج شیخ محمدصالح حائری مازندرانی (۱۲۹۸-۱۳۹۱ هـ.ق) است که در این مقاله به آن پرداخته‌ایم.

### مؤلف کیست؟

مرحوم آیه الله حاج شیخ محمدصالح حائری مازندرانی از خاندان علم و تقوا، به سال ۱۲۹۸ ق<sup>۱</sup> در کربلا متولد شد و از همان کودکی در محضر پدر و برادر دانشمند خویش تربیت شد. پدرش آیه الله میرزا فضل الله حائری مازندرانی از علماء کربلا و مادرش دختر مرحوم حاج ملا محمدیوسف استرآبادی صاحب رساله *صیغ العقود* می‌باشد.

به گفته خودش از خردسالی به تحصیل دانش پرداخت، آنهم به روش معمول آن زمان؛ اوّل فارسی و بعد قرآن، *امثله*، *شرح امثله*، *صرف میر و کبری*. سپس نحو و صرف و منطق عربی و *معنی* را نزد ملا عباس مشهور به اخفش یزدی و *مطول* را نزد ملا علی سیبویه آموخت. *شرح لمعه* را نزد پدر و *قوانین*، *رسائل*، *مکاسب*، *ریاض*، *اسفار*، *منظومه سبزواری* و *شرح مطالع* را نزد برادر خویش شیخ علی علامه تحصیل کرد بطوریکه این کتب را در ضمن تحصیل، تدریس هم می‌کرد. سپس ۱۲ سال در نجف اشرف در حوزه درس حضرات آیات آخوند خراسانی و میرزا حسین ابن میرزاخلیل تهرانی شرکت و به درجه اعلاّی اجتهاد رسید<sup>۲</sup>.

۱. ماده تاریخ تولّد او را پدرش اینگونه می‌نویسد «*بالخلف الصالح قولوا مرحبا ۱۲۹*».  
 ۲. به گفته برادرش شیخ علی علامه او در ۱۶ سلگی مجتهد بوده است.

او با تسلط بر ادبیات عرب و ذوق شعری خود در نظم فارسی و عربی بسیاری از کتبی را که درس گرفته به نظم در آورده است. قرآن را به نظم کشیده و دو دیوان شعر به نامهای دیوان الادب و بستان الادب دارد. بسیاری از اشعار وی به صورت خطی باقی مانده است و چاپ نشده است. تألیفات او در علوم مختلف بیش از ۳۰۰ عنوان می‌باشد!

استاد محمدرضا حکیمی گوید:

علامه در ادبیات عرب نیز از اساتید مسلم بود و اطلاعاتی بسیار وسیع داشت و تألیفات و آثاری، از جمله قصیده بدیعیه، و شرحی بر آن، حاشیه‌ای بر «انوار الربیع»، و دیوانی به عربی. او به فارسی نیز شعر می‌گفت ولی در نظم عربی، قدرتی شگفتی زای داشت و یکی از نمونه‌های کم مانند ایرانیانی بود که شعر عربی را در حد بالا می‌سرایند. (ادبیات و تعهد در اسلام، محمدرضا حکیمی، ص ۲۰۹)

وی پس از سالها مجاهدت خستگی‌ناپذیر در عرصه تحصیل، تدریس، تحقیق، تألیف و تبلیغ - در حالی که بیش از ۹۰ سال از عمر شریفش می‌گذشت - در سال ۱۳۹۱ هـ.ق در سمنان به دیار باقی شتافت و در جوار حضرت ثامن الائمه علی بن موسی الرضا علیه السلام به خاک سپرده شد. رحمة الله علیهم اجمعین.

این رساله

علامه حائری در این رساله دو قصیده از دو شاعر مشهور عرب را تخمیس کرده است: یکی از متنبی (متوفی ۳۵۴) و دیگری از معری (متوفی ۴۴۹).

۱. در کتاب *خدمتگزاران عالم کتاب* چاپ آبان ۱۳۴۵ هم آمده است که بیش از ۵۰۰ عنوان است. آثار قلمی او همراه با کتابخانه نفییش وقف کتابخانه آستان قدس رضوی شده است. هرچند از کتابخانه ایشان در مدرسه بابل و سمنان کتب اندکی باقی مانده و در نزد بعضی از افراد شماری از دست نوشته‌ها هنوز هم باقی است.

## موضوع اشعار:

موضوع این تخمیس، مدح حضرت زهرا سلام الله علیها می‌باشد که به درخواست برادرشان مرحوم محمدحسن برهانی نوشته‌اند و دارای ۴۸ بند می‌باشد. در ادامه تخمیس حماسه لامیه معری را آورده‌اند که ۳۱ بند دارد. سپس به مدح امام رضا علیه السلام می‌پردازند و در آخر در ۲ صفحه قصیده‌ای با عنوان شکریه آورده‌اند. ظاهراً علامه به بیماری چشم درد مبتلا شده و جهت درمان، متوسل به حضرات معصومین علیهم السلام شده و این اشعار را به آن حضرات تقدیم نمودند. طبق تاریخی که خود حضرت علامه در ابتدا و یا در انتهای اشعار قرار داده‌اند، تاریخ نوشتن اشعار ۱۳۶۱ - ۱۳۶۲ هـ ق می‌باشد. آنچه در این اشعار جلب نظر می‌کند، علاوه بر قدرت ادبی و واژگانی ناظم، اشاره‌های مکرر به مضامین روایی و تاریخی معتبر به طور بسیار فشرده و به بیان ادبی است که شرح و توضیح آن مجال دیگر می‌طلبد.

## نسخه مورد استفاده:

این نسخه (تخمیس دالیه المتنبی و الحماسة اللامیه للمعری) از نسخه‌های موجود در کتابخانه مرکزی دانشگاه تهران می‌باشد به شماره ۸۸۰۲ به خط نسخ متعلق به قرن ۱۴ و در ۲۵ برگ (فهرست دانشگاه ج ۱۷، ص ۲۲۴) که در تاریخ ۱۳۵۲/۰۸/۱۶ از ورثه مرحوم فروزانفر خریداری و به گنجینه نسخ خطی کتابخانه افزوده شد. از این اشعار با خط مؤلف، نسخه دیگری در کتابخانه آستان قدس رضوی از مجموعه عربی و فارسی جنگ و مجامیع به شماره ۱۱۳۸۸ موجود است.

این تخمیس بر اساس نسخه دانشگاه تصحیح شده و برای نخستین بار منتشر می‌شود.

تخميس دالية المتنبّي

بسم الله الرحمن الرحيم

تخميس دالية المتنبّي، أنشأتها في عيد الأضحى في مستشفى الشاه رضا في المشهد المقدّس الرضوي أرواحنا فداه (١٣٦١) متخلصاً إلى مناقب سيّدنا البتول الزهراء سلام الله عليها حسب ما اقترحه عليّ أخي الفاضل محمّد حسن البرهاني كما شرحته في مقدّمة هذه المجموعة المسماة بالأربعة المتناسبة:

(١) نَقْدُ رُوْحِي لَوْ رَاجَ بَيْنَ النُّقُودِ      عَقْدُ جَيْدِ الرَّشَا وَشَيْفِ الخُودِ

وَدَمِي حَلَّ بَيْنَ قَتْلِي الْخَرِيدِ (الخرود)      كَمْ قَتِيلٍ كَمَا قَتَلْتَ شَهِيدِ

لِبَيَاضِ الطَّلَاوِ وَوَرْدِ الخُودِ

(٢) عَلِقَ القَلْبُ فِي رَبَابِ عَيْنِ      بَيْنَ بَانَ الجِرْعَى وَمَاءِ مَعِينِ

وَغِرَاتِ الوِشَاحِ لَا كَالْعُونِ      وَعَيْونِ المَهَا وَلَا كُعيونِ

فَتَكَّتِ بِالمُتَبَسِّمِ المَعْمُودِ

(٣) يَا لِيَالٍ حَلَّتْ بِأَنعَمِ جِجِرِ      لِي وَحَوْلِي الدُّمَى يَحْرَمُ مِنْ هِجِرِي

وَبِخَدِّي غِضَاضَةَ العُصْنِ تَجْرِي      دَرَدَرُ الصَّبَا أَيَّامَ تَجْرِي

رِذْلُولِي بِدَاسِرِ أثلَّةِ عُوْدِي

(٤) نَاهِدَاتِ التَّدْيِ تَجَلُّوْا صُدُورَا      خَفِرَاتِ مَهْفَهفَاتِ خُصُورَا

خَفَرًا مَدَّ حَوْلَهُنَّ خُدُورَا      عَمَرَكَ اللهُ هَلْ رَأَيْتَ بُدُورَا

طَلَعَتْ فِي بَرَاقِعِ وَعُقُودِ

(٥) مَا لِذِي القَلْبِ مِنْ هَوَاهُنَّ مِنْ بُدَّ      مِنْ رَأهَا بِخَسِيْسِ لَهَا خَالِصِ الوُدِّ

مَنْ زَنَّتَهُ لَمْ يَمْلِكِ العُودُ لَوْ رَدَّ      رَامِيَاتِ بِأَسْهَمِ رِيْشِهَا الهُدِّ

بُ تُشَقُّ القُلُوبُ قَبْلَ الجُلُودِ

(٦) سَامَرْتَنِي بِمَكْرُمَاتِ الصِّفَاتِ      سَمَرًا لِأَنَّ مِنْهُ قَلْبُ الصِّفَاةِ

مُقْبَلَاتٍ إِلَيَّ بِالعَطْفَاتِ      يَتَرَشَّفْنَ مِنْ فَمِي رَشَفَاتِ

هُنَّ فِيهِ حَلَاوَةُ التَّوْحِيدِ

(٧) العُوَالِي قُدُودَهَا تَتَوَسَّمُ      وَالعُوَالِي شَدَا لَمَّا هُنَّ تَتَسَّمُ

وَالرَّحِيْقُ المَخْتُومُ مِنْهِنَّ فِي الفَمِ      كَلَّ خُمَصَانَةَ أَرَقِّ مِنَ الخَمِ

- ٨) قاسيات على المسىء بها الظنُّ  
وعلى أصله بغارتها شفنُّ  
ر بقلب أفسى من الجلمودِ  
ذات فرع كأنما ضرب العن  
علقه جوهر غلاذ و مزوج  
حالك كالغداف جنل دجوجي  
زردنير في سدا منسوج  
تالاً ليالاً خلال الحدوج  
٩) لو رأى مشطها الفؤاد بحر  
ظل يستاف منه رياً تسرى  
ي أثيث جعد يلا تجعيد  
ود فيه مقامه المستقر  
ح وتتر عن شينب برود  
ظلمت عن وبيص غالية الحق  
جمعت بين جسم أحمد و السق  
١٠) أنا حكمتها لدنيا و دين  
ما أبالي إذا قطعن وتيني  
فانقصي من عذابها أو فزيدي  
لست عن حبها أحل التفصي  
١١) م وبين الجفون والتسهيدي  
في الهوى عن بصيرة و يقين  
هذه مهجتي لديك لحين  
١٢) ما أبتغي من عذابها أو فزيدي  
فانقصي من عذابها أو فزيدي  
١٣) أين ساقى مقرطق بسام  
و حلال منه اللما و انضمام  
شربه ما خلا ابنة العنقود  
١٤) فهوة في العظام دبت بحس  
فاسع يا مهجتي اغلي بكأس  
من غزال وطارفي و تليدي  
فند الكبد بأن تأبى عقولي  
١٥) فهوة في العظام دبت بحس  
فاسع يا مهجتي اغلي بكأس  
من غزال وطارفي و تليدي  
فند الكبد بأن تأبى عقولي  
١٦) لست أفديك بي بلفظ مقول

- (١٧) إِنَّ عِطْفِي بِحَلِيَةِ الصِّدْفِ حَالِي      وَ دُمُوعِي عَلَى هَوَاكِ شَهُودِي  
 فَاسْمَعِينِي مُخَاطَبًا لِكَ حَالِي      شَيْبُ رَأْسِي وَ ذِلَّتِي وَ نُحُولِي  
 لَمْ تَرَوْ عَنِّي ثَلَاثَةَ بَصُودٍ  
 (١٨) كُنْتُ قَدِمًا فِي جَنَّةِ الْخُلْدِ حَلًّا      بَيْنَ غَزْلَانٍ أَجْرَعٍ وَ الْمُصَلَّى  
 فَتَرَامِي بِي النَّوَى مُسْتَقَلًّا      مَا مَقَامِي بِأَرْضِ نَخْلَةٍ إِلَّا  
 كَمَقَامِ الْمَسِيحِ بَيْنَ الْيَهُودِ  
 (١٩) مَا ارْتَضَتْ بَعْدُ نَجْدَتِي لِي مَسَاكِينُ      لَا وَلَا مَا جِدًّا رَأَيْتُ أُسَاكِينُ  
 لَيْسَ فِي الْأَرْضِ لِلسَّمَاءِ أَمَاكِنُ      مَفْرَشِي صَهْوَةُ الْحِصَانِ وَلَكِنُ  
 نَقْمِيصِي مَسْرُودَةٌ مِنْ جَدِيدٍ  
 (٢٠) كَمْ زُرُودٍ سَرَدْتُ بِالْإِخْلَاصِ      لَانَ فِي سَرْدِهَا قُوَى الْمُعْتَاصِ  
 فَتَنَادَا وَلَاتَ حِينَ مَنَاصِ      لَامَةٌ فَاضِبَةٌ إِضَاةً دَلَاصِ  
 أَحْكَمْتَ نَسَجَهَا يَدَا دَاوُدَ  
 (٢١) وَلَقَدْ طَابَ عَيْشُ مَنْ ظَلَّ بِسَفْهِهِ      وَتَرَى الْجَاهِلَ الْمُمَارِي يُرْفَهُ  
 لَكِنَّ الْفَاضِلَ الْمُبْرَزُ يُحِبُّهُ      أَيْنَ فَضْلِي إِذَا قَنِعْتُ مِنَ الدَّهِ  
 سِرِّ بَعِيشٍ مُعْجَلِ التَّنْكِيدِ  
 (٢٢) جَائِنِي الرِّزْقُ حَيْثُ كُنْتُ مَعَ الْعِزِّ      خَ لَا كَمَنْ قَالَ وَ اجْتَدَا غَيْرَ مُلْغِزِ  
 مَ لَمْ أَكُنْ لِلْمِلِّيِّ بِالْمُتَنَجِّزِ      ضَاقَ صَدْرِي وَ طَالَ فِي طَلَبِ الرِّزِّ  
 قِيَامِي وَ قَلَّ عَنْهُ قُعُودِي  
 (٢٣) مَا كَفَاهُ الْكَفَافُ عَنْ سُحْبِ سَحْمِ      فَاصْطَلَى نَارَ مَلِكِ عَرَبٍ وَ عَجْمِ  
 قَائِلًا بَعْدَ أَنْ هَجَاهُمْ بَرَجْمِ      أَبَدًا أَطْعَمَ الْبِلَادِ وَ نَجْمِي  
 فِي نُحُوسٍ وَ هِمَّتِي فِي سُعُودِ  
 (٢٤) وَ بَلَغَ الْأَرْزَاقُ قَدْ ضَمِنَ الرَّبُّ      وَ الرَّضَا بِالضَّمَانِ لِلْحُرِّ أَنْجَبُ  
 فَقُلِّ الْآنَ قَوْلُ مَنْ لَا يَكْذِبُ      وَ لَعَلِّي مُؤْمَلٌ بَعْضُ مَا أَبُ  
 لُغٌ بِاللُّطْفِ مِنْ عَزِيزِ حَيْمِدِ

(۲۵) هَلْ إِلَى اللَّهِ مِنْ سَمَا قَدْرُهُ حُطًّا  
يَبْلُغُ اللَّهُ خَيْرَ مَا قِيلَ أَوْ حُطًّا

نَ وَ مَرَوِيٍّ مَرَوٍ لِبَسِ الْقُرُودِ

(۲۶) كَلَّ إِلَى اللَّهِ كُلَّ أَمْرٍ تُقِيمُ  
ثِقُ بِرَبِّ صِرَاطُهُ مُسْتَقِيمٌ

وِ اصْطَبِرْ إِنْ دَهَكَ دَاهُ عَظِيمٌ

(۲۷) وَ قَلَّ الْحَقُّ حَيْثُ أَحْيَى بِلَا عِيٍّ  
امضِ بِالسَّلْمِ وَ الْوَعَى الرَّشْدَ لَا الْغِيَّ

بَيْنَ طَعْنِ الْقَنَا وَ خَفَقِ الْبُنُودِ

(۲۸) لَا كَمَنْ إِنْ يَقُلْ فَغَيْرٌ سَدِيدٌ  
لَا وَ لَا مَا بَنَيْتَ غَيْرٌ مَشِيدٌ

لَا وَ مَنْ إِنْ يَصُلْ فَغَيْرٌ شَدِيدٌ

(۲۹) وَ انْتَصَبَ لِلْهُدَى وَلَوْ نَطَّتْ بِالْغُلِّ  
وَلَكِنْ تَطَلَّبُ الْعُلَى وَ التَّطَوُّلُ

وَ إِذَا مَتَّ مَتَّ غَيْرٌ فَقِيدٌ

(۳۰) قِيمَةُ الْمَرْءِ أَنْ يُضَرَّ وَيَنْفَعُ  
فَالْتَوْقَى لَيْسَ الْمَنِيَّةُ يَدْفَعُ

بِخَفْضِ الْقَبْرِ وَ الْفَتَى الْخَلَّ يَرْفَعُ

(۳۱) مِنْ بَرِيشِ الْجَنَاحِ بِجَنِيهِمْ فَرَحُ  
لَا بَقِيَ التَّرْفُ الرَّفَاهُ الْمَرْحُ

جِزْ عَنْ قَطْعِ بَخْنُقِ الْمَوْلُودِ

(۳۲) كَتَبَ الْمَجْدُ فِي الْوَعَى وَهُوَ مَتْلُوٌّ  
لَا بَقِيَ مُتْرَفًا رَحَاءُ وَ مَشَهُوٌّ

رَضَ فِي مَاءِ لُبَّةِ الصَّنْدِيدِ

(۳۳) نَدَبَ الْمَجْدُ لِلْفَتَى الْمُنْدُوبِ  
قُلْ لِمَجْدٍ قَدْ حَزَّتْ غَيْرَ مَشُوبِ

قَالَ لَا تَغْلُ فِي عَلَا الْمُنْسُوبِ

لَا بِقَوْمِي شَرِفْتُ بَلْ شَرَفُوا بِي



وَ بِنَفْسِي فَخَرْتُ لَا بِجُدُودِي

(٣٤) كَمْ بِهِمْ مَنْ يَفْرِدُهُ الْجَمْعَ فَضِيًّا وَعَنْ الْمُذْنِبِينَ بِالْعَفْوِ غَضًّا  
وَحِمَاهُمْ لَا زَالَ مَرًّا أَمْضًا وَ بِهِمْ فَخْرٌ كُلٌّ مِنْ نَطَقِ الضَّا

د وَعَوْدُ الْجَانِي وَ غَوْتُ الطَّرِيدِ

(٣٥) إِنَّمَا الْفَضْلُ فِي ذَوِيهِ نَصِيبٌ إِنَّ سَعَى ثُمَّ مَخْطَىءٌ وَ مُصِيبٌ  
لَا تَلْمَنِي فَالْقَوْلُ صِدْقًا يَطِيبُ إِنَّ أَكْنَ مُعْجَبًا فَعُجِبُ عَجِيبٌ

لَمْ يَجِدْ فَوْقَ نَفْسِهِ مِنْ مَزِيدِ

(٣٦) أَنَا رَبًّا الْقَرِيبِ فِي الْأَكْنَفِ وَ شَدَاهُ وَ عَنَبُ الْمُسْتَأْفِ  
مَنْ يُسَوِّي طَاوُسَهُ بِالْعَذَافِ أَنَا تَرِبُ النَّدَا وَرَتُّ الْقَوَافِي

وَ سِهَامُ الْعِدَا وَ غِيظُ الْحُسُودِ

(٣٧) وَفَرَاتُ الصَّادِينَ نَهْلًا وَعَلَا وَ الْمُحَامِي لِمَنْ تَزَكَّى وَصَلَّى  
أَنَا مِنْ لَمْ أَزَلْ عَلَى الْخَيْرِ دَلًّا أَنَا فِي أُمَّةٍ تَدَارِكُهَا اللَّ

هْ غَرِيبٌ كَصَالِحٍ فِي ثَمُودِ

(٣٨) طَابَ خَتَمًا قَصِيدَةُ الْمُتَنَبِّي وَ خِتَامُ الْقَصِيدِ بِاسْمِي نَبِيٍّ  
خَمْسَتُهُ قَرِيحَةٌ الْمُتَنَبِّي وَهُوَ شَيْخٌ لِمِثْلِ ذَا مِثَالِي

صَالِحٌ مَعَ مُحَمَّدٍ الْمَحْمُودِ

(٣٩) وَبِهِ وَالِدَايَ قَدْ سَمَّيَانِي ذَاكَ فَضْلُ اللَّهِ الَّذِي أَنَانِي  
فَاطِمَةُ الْأُمِّ خُلْدَا فِي الْجِنَانِ أُمَّةُ الطَّهْرِ خَيْرَةُ النَّسْوَانِ

بِنْتِ خَيْرِ الْوَرَى الْحَمِيدِ الْمَجِيدِ

(٤٠) إِنَّمَا سُمِّيتُ بِهَا حَيْثُ يُعْظَمُ يُولَاهَا شَيْعَهَا عَنْ جَهَنَّمَ  
يَا لَهَا مِنْ عَلِيمَةٍ لَمْ تُعَلِّمْ زَوْجَ مَنْ فَضَلَهُ عَنِ الْوَصْفِ أَعْظَمِ

أُمَّ سِبْطِي رَسُولِ رَبِّ وَدُودِ

(٤١) رَبِّيهِ الْفَضْلُ وَ الْهُدَى وَ الصَّوَابِ وَ التَّقَى وَ الشَّفِيعِ يَوْمَ الْحِسَابِ  
تَعَبُدُ اللَّهَ عَنِ خُلُوصِ اللَّبَابِ زَاهِرًا نُورُهَا عَلَى الْمِحْرَابِ

لِلسَّمَاءِ كَالنَّجُومِ ذَاتِ الْوَقُودِ

(٤٢) لَمْ تَرِ الرَّسُلُ فِي بُيُوتِ هُدَاهَا مِلْهَا فَالْنُّفُوسُ طَرًّا فِدَاهَا

يا لدين الإسلام كيف رضاها  
 عن ذويه إذ يلتقون الله  
 فهي في الناس حجة المعبود  
 (٤٣) هل سمعتم بخطبة الزهراء  
 ذوبت كل صخرة صماء  
 خلف ستر محفوفة بالنساء  
 في اجتماع الأشراف و الأمراء  
 و موالى رجالهم و العبيد

(٤٤) كيف أحييت قواعد الدين طراً  
 وأبانت حقائق الآي غراً  
 وحقت للحق حلواً ومرأ  
 ذلك سخن عيباً و آخرقراً

بالبلاغ المحيي المميت النضيد  
 (٤٥) من وعاهها بأذن قلب سميها  
 شاهد أن حقها قد أضيها  
 ما نهاهم لو أمرها قد أطيعا  
 أو دهاهم لو شبلها ما أجيها  
 هذه حيرة الفؤاد المصيد

(٤٦) سبقت مريماً و آسى و حوا  
 سادت العالمين و الله سوى  
 مكرمات بها هداها تقوا  
 عنصر الحور في قواها و قوى  
 بولاها التقوى برغم الكنود

(٤٧) هذه مدحتي و نفته صدري  
 للبتول الحوراء أضوء بدر  
 في جوار الرضا العلي بقدر  
 و هي سقمي الذي أفاسيه بدري  
 وشفائي معجلاً مقصودي

(٤٨) رحيم الله والدي وحيي  
 حسن المجتبي أخي الله هيا  
 و علياً و أحمداً أخويأ  
 مرفقاً في شؤنه طاب رياً  
 في بسار و خفض عيش رعيد

تم بحمد الله و فضله، و صلى الله على الزهراء و أبيها و بعلمها و بنبيها عدد ما في علمه، في  
 مستشفى الشاه رضا في المشهد المقدس الرضوي أرواحنا فداه، في أول أيام البيض ثالث عشر ذي  
 الحجة الحرام من عام (١٣٦١هـ) بإنشاء الأقل الحائري المازندراني محمد صالح بن فضل الله  
 الشهير بالعلامة.

الطوسية الخامسة تخميس حماسة المعري اللامية المعروفة و هي خاتمة الرحلة  
الطوسية

- (١) تَلَفَتَ مِنْ رَوْضِ الْمَعْرَةِ مَائِلُ      إِلَيَّ رَشَاءً فِي بُرَّةِ الْفَخْرِ مَائِلُ  
أَقُولُ لَهُ وَ الْمَجْدُ عَنِّي بِسَائِلُ      أَلَا فِي سَبِيلِ الْمَجْدِ مَا أَنَا فَاعِلُ  
عَفَافٌ وَ إِقْدَامٌ وَ مَجْدٌ وَ نَائِلُ
- (٢) غَرَائِزُ دَرَّتْ مِنْ عَيُونِ صَفِيَّةٍ      فَسِرَ أَمْنًا فِي ظِلِّ نَفْسِ أَبِيَّةِ  
بَارِعٌ قَدْ أَلُوتَ بِكُلِّ ذَنْبِيَّةٍ      أَعْنَدِي وَقَدْ مَارَسْتُ كُلَّ خَفِيَّةِ  
يُصَدِّقُ وَاشِي أَوْ يُخَيِّبُ سَائِلُ
- (٣) وَلِي جَوْهَرٌ فَرْدٌ وَلَكِنْ مَبْعُضٌ      فَخَفَّفَ جَوَى ظَهْرِي بِهِ الْيَوْمَ مُنْقَضُ  
وَقُلٌ لِلَّذِي عَنَ وَجْهَ فَضْلِي مُعْرِضُ      أَقْلُ صُدُودِي أَنَّنِي لَكَ مُبْعِضُ  
وَ أَيْسَرُ هَجْرِي أَنَّنِي عِنكَ رَاحِلُ
- (٤) صَحْبَتِكُمْ دَهْرًا فَأَصْبَحْتُ زَيْنَكُمُ      وَ زَانِكُمْ فَضْلِي فَمَا جَزَى شَيْنَكُمُ  
فَشُكْرًا لِعَيْنِي حَيْثُ لَمْ تَرَ عَيْنَكُمُ      إِذَا هَبَّتِ النَّكْبَاءُ بَيْنِي وَ بَيْنَكُمُ  
فَأَهْوَنُ شَيْءٍ مَا تَقُولُ الْعَوَائِلُ
- (٥) وَمَدُّ ظَلَّتِ الذَّرَاتُ ثَارَتْ مُثِيرَةً      لَقَدْ كَانَ أَجْزَائِي لَهُنَّ أُثِيرَةً  
فَكَيْفَ وَلِي حَبْكُ الْمَعَالِي وَثِيرَةً      تُعَدُّ ذُنُوبِي عِنْدَ قَوْمٍ كَثِيرَةً  
لَا ذَنْبَ لِي إِلَّا الْعُلَى وَ الْفَضَائِلُ
- (٦) طَوْتُ فِكْرَتِي حَزْنَ الْبَسِيطِ وَ سَهْلَهُ      رَوْتُ فِطْرَتِي عَلَّ الْمَحِيطِ وَنَهْلَهُ  
وَ فِي الذَّرِّ عِلْمِي سَامٌ بِالْخَسْفِ جَهْلَهُ      كَأَنِّي إِذَا طَلْتُ الزَّمَانَ وَأَهْلَهُ  
رَجَعْتُ وَ عِنْدِي لِلْأَنَامِ طَوَائِلُ
- (٧) لَقَدْ ذَهَبَ الْمُؤْفُونَ إِلَّا أَقْلَهُمْ      وَلَمْ يَبْقَ إِلَّا النَّاكِثُونَ فَمَلَّهُمْ  
فَقَاوَمُ فَضْلِي غَلَّهُمْ ثُمَّ غَلَّهُمْ      وَقَدْ سَارَ ذِكْرِي فِي الْبِلَادِ فَمَنْ لَهُمْ  
بِإِخْفَاءِ شَمْسٍ ضَوْئِهَا مُتَكَامِلُ
- (٨) إِذَا مَا دَهَى الْحَلِيَّيْنِ تَتَغَيَّرُ      فَمَعْصُوبُ الْأَيَّامِ عِنْدِي مُبَسَّرُ  
وَ إِنِّي عَلَى السُّحْبِ الثَّقَالِ مُصِيطَرُ      بِهِمُ اللَّيَالِي بَعْضُ مَا أَنَا مُضْمَرُ  
وَيَتَقَلُّ رَضْوَى دُونََ مَا أَنَا حَامِلُ

- (۹) رَأَيْتُ بَعِينِي حِينَ تَغْضَى عَيَانَهُ  
وَصُنْتُ سَدِيمَ الْكُونِ ثُمَّ صَوَانَهُ  
وَقَلَّبْتُ عَنْ كَيْنُونِ دَهْرِي كِيَانَهُ  
وَأَنِّي وَ إِن كُنْتُ الْأَخِيرَ زَمَانَهُ  
لَا تِ بِمَا لَمْ تَسْتَطِعْهُ الْأَوَائِلُ
- (۱۰) وَ أَقْضَى وَلَوْ كُلُّ الْأَنَامِ غَوَارِمُ  
وَأَغْضَى وَ بِالْعَيْنِ النَّبَالَ نَوَاجِمُ  
وَأَمْضَى وَ فِي وَجْهِهِ الرَّمَاحُ قَوَائِمُ  
وَأَعْدُو وَلَوْ أَنَّ الصَّبَاحَ صَوَارِمُ  
وَ أَسْرِي وَلَوْ أَنَّ الظَّلَامَ جَحَافِلُ
- (۱۱) حِفَاطِي مَرُّ لَيْسَ يَحْلُو طَعَامُهُ  
وَ زَنْدِي ضِرَامُ السَّقَطِ أَوْرى اضْطْرَامُهُ  
وَ عَزْمِي جَمْرٌ لَيْسَ يُطْفِئُ ضِرَامُهُ  
وَ أَنِّي جَوَادٌ لَمْ يَحِلَّ لِجَامِهِ  
وَ نَضُو يَمَانٍ أَغْفَلْتَهُ الصَّبَائِلُ
- (۱۲) فَمَا انْتَضَيْتُ الْعِضْبَ سَلِّ مَنْ يَقْلُهُ  
وَ إِذْ مَا أَحْبَبْتَ (اجْتَبَيْتَ) الرَّثَّ هَلْ مِنْ يَحْلُهُ  
وَ مَهْمَا اسْتَوَيْتُ الْعَرْشَ قُلِّ مِنْ يَثْلُهُ  
وَ إِنْ كَانَ فِي لِبْسِ الْفَتَى شَرَفٌ لَهُ  
فَمَا السَّيْفُ إِلَّا غِمْدُهُ وَ الْحَمَائِلُ
- (۱۳) وَ لِي نَبَأٌ مِثْلِي نَبِيٍّ وَ مُرْسَلُ  
وَ لِي قَلَمٌ مُسْتَحْدِمٌ أَلْفَ أَنْمَلُ  
وَ لِي صُحُفٌ نَحْوَ الْكِتَابِ الْمُنْزَلُ  
وَ لِي مَنْطِقٌ لَمْ يَرْضَ لِي كُنْهُ مَنْزِلِي  
عَلَى أَنَّنِي بَيْنَ السَّمَائِينَ نَازِلُ
- (۱۴) لَيْنٌ قُمْتُ يَوْمًا فِي مَقَامَةِ أَحْمَدِ  
وَ إِنْ سُدَّتْ سُدَّتْ الْقَوْمَ بِالْعِلْمِ وَ الْيَدِ  
فَدُونَ مَقَامِي فَرَقَدُ فَوْقَ فَرَقَدِ  
لَدَى مَوْطِنٍ يَشْتَاقُهُ كُلُّ سَيْمٍ (سَيِّدِ)  
وَ يَقْصُرُ عَنْ إِدْرَاكِهِ الْمُتَنَاوِلُ
- (۱۵) إِذَا رَكِبَ السُّلْطَانُ لَمْ أَرْضَ مَا شِيَاءُ  
وَ لَكِنِّي جَامِلَتُ قَوْمًا مَمَا شِيَاءُ  
وَ لَوْ غَلَبَ الشَّيْطَانُ لَمْ أَكُ خَاشِيَاءُ  
وَ لَكَمَا رَأَيْتُ الْجَهْلَ فِي النَّاسِ فَاشِيَاءُ  
تَجَاهَلْتُ حَتَّى ظَنَّ إِنِّي جَاهِلُ
- (۱۶) وَ كَمَّ كَانَ فِي الْأَدْوَارِ عَنِّي فَاحِصُ  
وَ مِمَّنْ عَجَبَ كَمَّ سَيْمٍ بِالْغَشِّ خَالِصُ  
فَذَا قَادِيفِي بِالذَّنْبِ ذَلِكَ مَاحِصُ  
فَوَا عَجَبًا كَمَّ يَدْعِي الْفَضْلَ نَاقِصُ  
وَ وَأَسْفَا كَمَّ يُظْهِرُ النِّقْصَ كَامِلُ
- (۱۷) وَ سَيَّانَ عِنْدِي لَا بَتَا طَبَقَاتِهَا  
فَسَلَّ هَلْ نَجَى شَخْصَانٍ مِنْ خَطُوتِهَا  
بِمَعْدِنِهَا أَوْ حَيِّهَا وَ نَبَاتِهَا  
وَ كَيْفَ يَنَامُ فِي وَ كَنَاتِهَا

وَقَدْ نَصِبْتُ لِلْفَرَقْدِينَ الْحَبَائِلُ

(١٨) تُؤْتِبُ قَلْبِي كَيْفَ فِي كُدْرِهَا صَفَا  
وَلَمْ تَدْرِ أَنِّي مَا جِدُّ الْجَهْرِ وَالْخَفَا  
وَتَسْطُوْ عَلَى طَرْفِي إِذَا عَفَّ أَوْ عَفَا  
يُنَافِسُ يَوْمِي فِي أَمْسِي تَشْرَفَا

وَتَحْسُدُ أُسْحَارِي عَلَيَّ الْأَصَائِلُ

(١٩) وَجَرَّبْتُ دَهْرِي فِي ثَنَاهُ وَقَرَفِهِ  
تَلَمَّسْتَهُ حَتَّى قَرَارَةَ ظَرْفِهِ  
وَأَغْضَيْتُ عَنْهُ بَيْنَ أَسْهُمِ طَرْفِهِ  
وَطَالَ اعْتِرَافِي بِالزَّمَانِ وَ صَرْفِهِ

وَلَسْتُ أَبَالِي مَنْ تَعُولُ الْعَوَائِلُ

(٢٠) وَنَقَبْتُ عَنْ مَكْنُونِهِ الْمُتَقَلَّبُ  
فَمَا هُوَ إِلَّا لِلنَّوَى لَا التَّقَرُّبُ  
فَلَمْ أُبْقِ بَعْدِي مُورِدًا لِلْمُنْقَبِ  
فَلَوْ بَانَ عَضْدِي مَا تَأَسَّفَ مَنْكَبِي

وَلَوْ مَاتَ زَنْدِي مَا بَكَتَهُ الْأَنْمِلُ

(٢١) أَيْنَكُرُ وَرَدَ الْكُوْتِرُ الْعَذْبُ صَادِرُ  
كَذَلِكَ بِالْإِعْرَاضِ تَفْنَى الْجَوَاهِرُ  
وَمَعْدِلَ كَسْرِي قَاسِطُ أَوْ مَكَاشِرُ  
إِذَا وَصَفَ الطَّائِي بِالْبُخْلِ مَائِرُ

وَعَيْرُ فُسَا بِالْهَاهُتِ بَاقِلُ

(٢٢) تُسَامُ بِزَيْفِ سِكَّةٍ صَيْرْفِيَّةُ  
وَقِيلَ غَضَا الْجَرَعَى طُبًّا مَشْرِفِيَّةُ  
وَجَذِبَ الْبُرَى رَبَاتُ خِدْرِ صَفِيَّةُ  
وَقَالَ السُّهَى لِلشَّمْسِ أَنْتِ خَفِيَّةُ

وَقَالَ الدُّجَى يَا صُبْحُ لَوْنُكَ حَائِلُ

(٢٣) إِذَا الدَّهْرُ أَبَدَى لِلْفَقِيهِ كِرَاهَةً  
وَأَسَدَى إِلَى الْوَجْهِ الْقَبِيحِ وَجَاهَةً  
وَأَعْطَى عَلَى النَّاسِ السَّفِيهِ نَبَاهَةً  
وَطَاوَلَتْ الْأَرْضُ السَّمَاءَ سَفَاهَةً

وَفَاحَرَتِ الشُّهْبَ الْحَصَى وَالْجَنَادِلُ

(٢٤) فَإِذْ لَمْ يَكُنْ لِلْحَرْفِي الدَّهْرُ قِيَمَةً  
فَمَوْتُ الْفَتَى خَيْرٌ وَنُعْمَى عَظِيَمَةً  
وَلَحَّرَ فِي الْكَوْنَيْنِ نَفْسُ كَرِيَمَةً  
فِيَا مَوْتُ زُرْ إِنَّ الْحَيَاةَ ذَمِيَمَةً

وَ يَا نَفْسُ جِدِّي إِنْ دَهْرِكَ هَازِلُ

(٢٥) سَأَصْرِفُ عَنْكُمْ وَجْهَ رَجْلِي (رَحْلِي) تَشْرَفَا  
فِيَالَيْلَةِ الزُّورَاءِ ذُوبِي تَلْهَفَا  
فَلَنْ تَجِدُوا لِلخَيْلِ وَالخَيْرِ مَوْقِفَا  
وَقَدْ اغْتَدَى وَاللَّيْلِ يَبْكِي تَأْسَفَا

عَلَى نَفْسِهِ وَالنَّجْمُ فِي الْغَرْبِ مَائِلُ

(٢٦) وَقُلْ لِلَّذِي يَبْغِي خِلَافَ الَّذِي اقْتَدَى  
تَزُوْدُ لِأُخْرَى مِثْلَهَا فَكَانَ قَدْ

فمن لي من الجردِ الشَّوَّارِبِ في عَدِّ<sup>٢٧</sup>      بريح أُعيرت حافراً من زبرجد  
لها التبرُّ جسمٌ و اللجين خلائلُ  
وَ عَيْنُ لَهَا نَجْلَاءُ لَا الكُحْلُ زَانِهَا  
حَصَانٌ بُوْدٌ اَبْرَقُ فِي السِيرِ كَانِهَا  
تَخِبُ بِسِرْجِي مَرَّةً وَ تُنَاقِلُ

وَ يَسْبِقُهَا حَتَّى إِذَا مَا تَعَرَّضْتُ      لِأَذْنَابِهَا كَالنَّقَعِ عَنْهَا تَنْغَصْتُ<sup>٢٨</sup>  
فَلَا المَاءُ يَبْنِي عَزْمَهَا مِنْ وَجَأٍ قَضَتْ      إِذَا اشْتَاقَتْ الخَيْلُ المَنَاهِلَ وَاِعْرَضْتُ  
عَنْ المَاءِ فَاشْتَاقَتْ إِلَيْهَا المَنَاهِلُ

فِيَا أَيُّهَا اللَّيْلُ الطَّوِيلُ دُجُوهُ<sup>٢٩</sup>      كَحَبَلٍ بَعَيْنِي طَالَ فِيهَا عُنُوهُ  
فَمَنْ لِي بِاصْبَاحٍ يَسِرُ دُنُوهُ      وَ لِيْلَانٍ حَالٍ بِالكَوَاكِبِ جَوُهُ  
وَ آخِرُ مِنْ حُلِيِّ الكَوَاكِبِ عَاطِلُ

فِيَا لَيْلَ سَطَّ بِالخُسْرِ فَوْزُهُ<sup>٣٠</sup>      وَ طَالَ لِمَّ النَّحْسِ وَ الدَّمِ حَوَزُهُ  
تَفَلَّقَ بِصَبْحِ شُقِّ كَالعَيْنِ لَزُهُ      وَ لِيْلَانٍ حَالٍ بِالكَوَاكِبِ جَوَزُهُ  
وَ آخِرُ مِنْ حُلِيِّ الكَوَاكِبِ عَاطِلُ

يَشِقُّ دُجَاهُ صَادِقٌ لَا مَفْنَدُ<sup>٣١</sup>      فَعَنَ غَمْدِهِ يَنْسَلُ ذَاكَ المَهْنَدُ  
كَأَبْيَضٍ يَجْرِي فِيهِ (مِنْهُ) رُوحٌ مُجَرَّدُ      كَأَنَّ دُجَاهُ الهَجْرُ وَ الصُّبْحُ مَوْعِدُ  
بِوَصْلِ وَضوءِ الفَجْرِ خِبُ (صَبُّ) مُمَاطِلُ

تم هنا تخميس حماسة المعري و منها انتقلنا إلى مديح الرضا عليه السلام.

أَلَا أَيُّهَا الشَّادِي بِمَا أَنَا قَائِلُ<sup>١</sup>      لَكَ اللَّهُ مِنْ ذِي خَلَّةٍ لِي يُشَاكِلُ  
تَرَنَّمُ فَمَا سَمِعِي فِدَيْتِكَ نَاكِلُ      تَسِيرُ بِهِ سَيَّارَةٌ وَ هِيََاكِلُ  
إِلَى اللَّهِ فِيمَا ادَّعَى أَنَا وَ اِكِلُ

وَ أَنْبَأْتُ عَنْ نَفْسِي بِمَا قَدْ مَلَكَتُهَا<sup>٢</sup>      وَ عَن سُبُلِ المَجْدِ الَّتِي قَدْ سَلَكَتُهَا  
مُبَاهَاةً صِدْقٍ كَاللُّجَيْنِ سَبَّكَتُهَا      مَعَالِي قَدْ مَارَسْتُهَا وَ حَبَّكَتُهَا  
وَ قَدْ شَهِدْتُ لِي أَنَّ مَا قُلْتُ حَاصِلُ

وَ كُلُّ الَّذِي بَاهَيْتُ فِيهِ بِمَلَكَه<sup>٣</sup>      وَ مَا قَدْ مَرَسْتُ الدَّهْرَ مِنْهُ بِعَلَكَه  
وَ عَقْدُ جُؤْمَانٍ نَطْتُ مِنْهُ بِسَلَكَه      وَ مِنْ فَلَكَ سَيَّرْتُ فِيهِ وَ فَلَكَه

سِمَاحُ امْرِئٍ قَدْ فَضَّلْتَهُ الْأَفْضَلُ

(٤) هُمَامٌ فَقَدْنَا فِي الْمَعَالِي مِثَالَهُ

وَلَوْ حَطَّ فَوْقَ الْفَرَقْدِينَ أَثَالَهُ

وَدُوُّ نَجْدَةٍ ذُو النَّجْدَتَيْنِ جَنَى لَهُ

(٥) فَتَى يَثْرِبِي مِندَبِي سَمِيدِعُ

أَعَزُّ أَبِي الضَّمِيمِ وَالذُّلُّ أَمْنِعُ

أَشْمُ رَحِيبِ الصَّدْرِ وَالدَّارِ أَرْوَعُ

(٦) إِذَا جَادَ فَالدُّنْيَا دَنِيٌّ (قَلِيلٌ) بَعِينِهِ

وَأَنْ أَعُوذَ مِنْهَا بَعْضَ دِينِهِ

وَأَنْ سَبَّكَ مِنْ تَبْرِهِ وَوَجِينِهِ

فَيُوفِيهِ مِنْ أَعْلَى الْمَعَالِي وَزِينِهِ

(٧) وَمَنْ يُعْطِ رُوحَ الْمَجْدِ وَالْفَضْلِ فَاضِيلاً

فَمَا قَدَّرَ بِذَلِ الْمَالِ بَرًّا وَطَائِلاً

فَلِمَالٍ جَمًّا بِذَلِ النَّفْسِ بَازِلُ

(٨) لَقَدْ سَارَتِ الرُّكْبَانُ حَقًّا بِجُودِهِ

وَدَانِ وَنَاءً عَنِ مَقَامَةِ سُودِهِ

وَمَنْ سَأَلَهُ أَوْ لَمْ يَسَلْ وَوُفُوذِهِ

وَمَنْ صَدَّ عَنْهُ أَوْ قَلَا وَوُدُوذِهِ

(٩) رَأَى الزُّهْدَ فِي الدُّنْيَا لَهُ وَلِنَجَلِهِ

وَلَوْ سَأَلَ اللَّهُ الدُّنْيَا مِلاً سَجَلَهُ

وَمَا قَدْ حَوَتْهَا نَفْعُهَا ثُمَّ ضَرَّهَا

وَمَا كَانَ لَدَيْهِ مُسَجَّلًا وَهُوَ سَاجِلُ

(١٠) وَمَنْ مَلَكَ السَّبْعَ السَّمَاوَاتِ طُرَّهَا

وَسَبَعًا مِنَ الْأَرْضِينَ بَحْرًا وَبَرَّهَا

وَأَحْصَى مُحِيطًا خَيْرَهَا ثُمَّ شَرَّهَا

فَهَلْ هُوَ لِلْمَكِّ الْمُعْجَلِ قَابِلُ

(١١) وَفِي زُهْدِهِ قَدْ كَانَ أَفْضَلَ صَاحِبِ

وَقَدْ خَطَّ فِي دِينَارِهِ دُونَ كَاتِبِ

أَنَاخَ عَشِيًّا وَهُوَ فِي الصُّبْحِ رَاحِلُ

(١٢) وَقَدْ قَالَهَا مِنْ قَبْلُ مَنْ طَلَّقَ الدُّنْيَا

ثَلَاثًا بِإِلَّا رَجَعَ وَإِنْ قَدْ تَمَكَّنَا



- فَمَا غَرَّهُ بَيْضٌ وَصَفْرٌ وَلَا مَنَىٰ  
وَمَا أُسْوَةٌ كَانَتْ لَهُ وَلِمَنْ عَنَىٰ  
سَوْءٌ لَهُ مَا زَالَ أَوْ مَا يُزَاوِلُ  
دَرَىٰ شَأْنُهُ لَا يَسْتَوِي وَشُؤْنُهَا  
وَمَنْ قَلَبَ الدُّنْيَا لِظَهْرِ بَطُونِهَا  
وَلَا سَاعَةً مِنْ قَرْنِهِ وَ قُرُونِهَا  
وَعَفْطَةٌ عَنَزِيٍّ أَوْ رَوَالٌ وَ رَامِلٌ  
فَمَنْ لِلْحَصَىٰ سَاوَىٰ (سَوَىٰ) بِدْرِ مُنْضَدٍّ  
وَقَالَ الْعَصَا مَاضٍ كَسِيفٍ مَهْدِدٍ  
وَتُرْبَ الفَلَا بِعَقْلِ مَجْرَدٍ  
أَوْ الزَّبْدَ الجَافِي بِقَلْبٍ وَمَعْدُودٍ  
وَقَالَ لَسَعَفِ النَّخْلِ أَسْمَرٌ ذَابِلٌ  
وَلَكِنَّهُ مِنْهُمْ فَصِيحٌ وَأَعْجَمٌ  
وَمَا كُلُّ طَيْرٍ شَادِيًّا يَتَرَنَّمُ  
وَلَا كُلُّ شَادٍ مُطْرَبٌ أَوْ مِيتَمٌ  
وَهَلْ تَسْتَوِي غِرْبَانُهَا وَ العِنَادِلُ  
وَلَا تَسْتَوِي الأَلْفَاظُ حَتَّىٰ مِلاَحُهَا  
وَلَيْسَتْ سَوَىٰ تَرْصِيْعِهَا وَ وِشَاحُهَا  
وَمَنْ قَوْلُهُ الفِصْلُ المُهَيِّمُنُ فَاصِلٌ  
وَلَا كُلُّ مَنْ هَازِ الخِطَابَةِ مُعْجَبٌ  
وَلَا المُعْجَبُ الحَادِي يَهْزُ وَ يُطْرَبُ  
وَلَا المُعْجَبُ الشَادِي القُلُوبِ (يَعْذِبُ)  
وَلَا مَلَكَتْهَا كَالعَبِيدِ الخِصَائِلُ  
لَهُ قَدْ خَلَّتْ عَن غَيْرِهِ وَخَالَهَا  
خَالَلاً لَهُ كَانَتْ وَ كَانِ خَالَهَا  
بِهَا الحُسْنُ وَالإِحْسَانُ قَدْ دَخَلَا  
فَقَدْ يَطْرُقُهَا بِالشُّكُوكِ الدَخَائِلُ  
فَيَرْتَدُّ بِالأَهْوَاءِ يَوْمًا كِلاهُمَا  
عَن الدِّينِ زِيغًا وَ الضَّلَالُ مَلاهُمَا  
فَلَا الحَقُّ يَدْنُو مِنْهُمَا لَا وَلاهُمَا  
لِما قَلْبَا رَبِّ الهُدَىٰ فَقَلاهُمَا  
إِلَىٰ مِثْلِ ذَا أَمْرِ المُخَادِعِ أَيْلُ  
وَلَكِنَّ رَبِّيًّا عَلَا وَتَقَدَّسَا  
وَعَنْصَرُهُ نُورٌ أَتَمَّ لِيَقْبَسَا  
إِذَا اتَّخَذَ الصَّدْرُ المَتِيْمَ مَدْرَسَا  
أَبَى اللَّهِ حَتَّى المَوْتِ فِيهِ المَوْسُوسَا  
وَقَدْ طَابَ مَحْمُولُ النِّجَاةِ وَحَامِلُ



(٢١) فَذَا مِنْ عِبَادِ اللَّهِ خَيْرٌ عِبَادِهِ  
وَلَوْلَاهِ الْمَعْمُودِ أَقْوَى عِمَادِهِ  
فَلَا هُوَ يَلْوِي جِيدَهُ عَنْ قِيَادِهِ  
وَلَا ذَاكَ يُغْضِي عَنْ نَجَاحِ مُرَادِهِ

فَهَذَا امْرَأٌ لِلْأَمْرِ أَهْلٌ وَأَهْلٌ  
(٢٢) عَلِيٌّ بْنُ مُوسَى الْخَيْرِ أَبُو الْحَسَنِ الرَّضَا  
سَلِيلُ الْأُولَى رَبُّ الْعَلِيِّ لَهُمْ ارْتَضَى  
إِمَامٌ بِمِرِّ الْحَقِّ وَالْعَدْلِ قَدْ قَضَى  
خَضَارِمَةَ غُرِّ جَحَاجِحَةٍ وَضَا

بِهِمْتِهِمْ هَانَ الْخُطُوبُ الْجَلَائِلُ  
(٢٣) مِنَ الْمُصْطَفَيْنِ الْعَامِلِينَ بِأَمْرِهِ  
فَمَا مِنْهُمْ مَنْ هَانَ عَنْهُ لِعُمْرِهِ  
فَطَهَّرَهُمْ مِنْ كُلِّ رَجْسٍ وَغَمْرِهِ  
وَنُصِبَ وَ أَزْلَامٍ وَ قَمَرٍ وَ خَمْرِهِ  
جِيُوبُهُمْ طَابَتْ وَطَابَ الْجَلَائِلُ

(٢٤) فَلِلَّهِ أَصْلَابٌ كِرَامٌ عَقَدَنَّهُ  
وَمَنْ سَكَنُوا السَّبْعَ الْعَوَالِي حَمَدَهُمْ  
وَوُلْدًا بِأَصْدَافِ اللَّتَالِي نَضَدَنَهُمْ  
لَهُنَّ حِسَانُ الْخُلْدِ بُشْرَى قَصَائِمُ  
فَوَاطِمُ رَبَاتُ الْخُدُورِ الْعَقَائِلُ

(٢٥) مَطَاعِيمٌ فِي الْبُؤْسَى مَطَاعِينَ فِي الْوَعَى  
وَمَنْ وَصَلَ الْعَافِي فَأَثَرِي وَ بَلْنَا  
مَنَاطِقُ مِنْ مِنْهُمْ رَقَى الْعَرْشَ أَلْبَغُ  
مُجِيرُونَ مَنْ يَلْجَأُ مَبِيرُونَ مَنْ طَغَى  
بِهِمْ أَنْعَشَ الْآيَتَامُ عَشْنَ الْأَرَامِلُ

(٢٦) إِذَا نَدَوَ التَّقْرِيزُ غَصَّتْ بِأَهْلِهَا  
فَهُمْ مَنْهَلٌ لِلْعَلِّ مَوْرِدٌ نَهْلُهَا  
وَطَافُوا عَلَى جَزَلِ الْقَوَافِي وَسَهْلُهَا  
لَهُمْ أَنْصَتَتْ كَيْ لَا تُسَامَ بِجَلْهَا  
بِأَعْطَافِهِمْ غُصْنُ اللَّغَى مُتَهَادِلُ

(٢٧) إِذَا عَقَدُوا أَوْفُوا وَإِنْ وَعَدُوا وَقُوا  
وَأَنْ سَبَلُوا وَقُوا وَإِنْ سَبَلُوا كَفُوا  
وَإِنْ وَدَدُوا أَصْفُوا وَإِنْ هَمَدُوا نَفُوا  
وَإِنْ أَقْبَلُوا صَفُوا وَإِنْ قَبِلُوا صَفُوا  
فَمَا صَفَوْهُمْ قَدْ كَدَّرْتَهُ الْبَلَابِلُ

(٢٨) وَكَمْ مِنْهُمْ قُرْمٌ لَدَى الْجَدْبِ أَمْطَرَا  
وَلِلصَّيْفِ حَتَّى الطَّيْرِ لَا زَالَ مُؤْتَرَا  
لُجَيْنًا وَعِقْبَانًا وَ دُرًّا وَجَوْهَرَا  
وَمَنْ نَفْسُهُ كَادَتْ (هَمَّتْ) تَقَرَّبُ لِلْقَرَى  
وَعِنْدَ افْتِرَاسِ الْقَرْنِ لَيْثٌ مُصَاوِلُ

(٢٩) وَمَا مِنْهُمْ إِلَّا كَبِيرٌ مُعْظَمٌ  
وَرَاعِي كِطَامِ الْأَمْرِ لِلغَيْظِ يَكْظِمُ  
وَطُودٌ وَقُورٌ أَوْ أَمِيرٌ مُنْظَمٌ  
وَأَفْرَسٌ خَيْالٌ وَ أَمْرَسٌ شَيْظَمٌ

- وَأَشْرَسُ ذِيَالٌ وَ أَشْوَسٌ بَاسِلٌ  
 (۳۰) وَأَنْعَمٌ مِّنْعَامٍ وَ أَكْرَمٌ مُطْعِمٍ وَأَقْوَمٌ مَّقْدَامٍ وَأَدْعَمٌ مُدْعِمٍ  
 وَأَسْبَحُ عَوَامٍ بَيْنَ عَظْمَطِمٍ وَأَغْوَصُ فِي تِيَارِ جَيْشِ عَرْمَرَمٍ  
 عَلَى رُمَحِهِ مِنْهُمْ دَمٌ الْقَلْبِ هَاطِلٍ (هَامِلٌ)  
 (۳۱) أَوْلُو الْعِلْمِ وَ التَّقْوَى أَوْلُو الْفِكْرِ وَ النُّهَى أَوْلُو الذِّكْرِ وَ الدَّعْوَى أَوْلُوا النُّورِ وَ البَهَا  
 أَوْلُو الْجُودِ وَ الْجَدْوَى أَوْلُو الرَّأْيِ وَ الدَّهَى أَوْلُو السَّرِّ وَ النَّجْوَى إِلَى اللَّهِ وَ لَهَا  
 إِلَى غَيْرِهِ لَمْ تَوْمِ مِنْهَا الْأَنَامِلُ  
 (۳۲) تَوَاصَوْا بِتَوْحِيدِ الْمَلِكِ الْمُهَيْمِنِ وَصِيَّةَ إِسْرَائِيلَ إِذْ قَالَ يَا بَنِيَّ  
 وَ لَمْ يَعْْبُدُوا الْأَوْثَانَ طَرْفَةَ أَعْيُنِ بَرَاءَةَ إِبْرَاهِيمَ ذِي الْخَلَّةِ السَّنِيِّ  
 بِهِمْ حَجَّتِ اللَّذَّةُ الْخِصَامَ الدَّلَائِلُ  
 (۳۳) وَصِيَّتَهُمْ فِي الْمَهْدِ مِثْلُ ابْنِ مَرْيَمَ إِلَيْهِ دَعَتْ بِالْعَيْنِ وَ الْيَدِ وَ الْفَمِ  
 وَ لَوْ أَنَّ شَيْطَانًا أَتَاهُمْ بِأَصْنَمٍ رَمَتْهَا وَ نَادَتْهَا اخْسَأِي لَا تُكَلِّمِي  
 وَ كُلُّ لِقَوْمٍ خَاصِمُهَا (بَاهِلُهَا) مَبَاهِلُ  
 (۳۴) فَلَهُ شَبَانٌ لَهُمْ وَ الْمَشَائِخُ شَوَارِحُ أَسْفَارِ الْهُدَى وَ التَّوَاسِخُ  
 جِبَالِ الْمَعَالِي الرَّاسِيَاتِ الرُّوَاسِخُ وَ بَيْضُ الطَّلَاسِمِ الْأَنْوُفِ الشَّوَامِخُ  
 وَ حَمْرُ اللَّوَا أَسْدُ الْعَرِينِ الْبَوَاسِلُ  
 (۳۵) عَلِيُّ بْنُ مُوسَى غُرَّةٌ لِحِبَاهِهِمْ عَلِيُّ بْنُ مُوسَى دُرَّةٌ فِي شِفَاهِهِمْ  
 عَلِيُّ بْنُ مُوسَى طُرَّةٌ فَوْقَ جَاهِهِمْ عَلِيُّ بْنُ مُوسَى ثُرَّةٌ لِمِيَاهِهِمْ  
 بِهِ لَهُمْ صِينُ الْحِمَى وَ الْمَعَاقِلُ  
 (۳۶) عَلِيُّ بْنُ مُوسَى زِينَةٌ لِلْمُوحَّدِ عَلِيُّ بْنُ مُوسَى مَنِيَّةٌ لِلْمُتَهَجِّدِ  
 عَلِيُّ بْنُ مُوسَى قُرَّةٌ الْعَيْنِ فِي غَدِّ عَلِيُّ بْنُ مُوسَى بُلْغَةٌ لِلْمُتَزَوِّدِ  
 إِذَا غَلَّتِ الْأَيْدِي وَ رَضَّ الْكَلَاكِلُ  
 (۳۷) عَلِيمٌ حِبَاهُ اللَّهُ غَيْبَ الْعَوَالِمِ فَأَعْلَامُهُ مَنْصُوبَةٌ فِي الْمَعَالِمِ  
 أَبِي عَلِيٍّ مَنْ ضَامَ كُلَّ الْمَظَالِمِ حَفِيٌّ بِحَلِّ الْعُقَدِ عَنْ كُلِّ عَالِمِ  
 إِذَا عَقَّدَتْ بِالْمَشْكَالَاتِ الْمَسَائِلُ  
 (۳۸) حَلِيمٌ عَلَى الْعَادِي عَلَيْهِ بِمَا هَذَا بِأَحْسَنِ قَوْلٍ مِنْهُ يُنْشَرُ وَ الشَّدَا

- فَإِنْ أَخَذَ الْحَقُّ الْهُدَى مِنْهُ مَا خَذَا      وَ إِلَّا رَمَاهُ بِالْمَرْوَجِ فَأَنْفَدَا  
وَ خَابَتْ ظُنُونُ ظَنِّهَا وَ الْمَخَائِلُ  
٣٩) وَلَا يَقْصُ الْبَحْرُ الْعَطْمَطَمَ مَائُهُ      إِذَا مَائُهُ طَلًّا مِنَ الرَّشْحِ سَائُهُ  
وَلَا شَجَرًا سَامَى الْفُرُوعُ سَمَائُهُ      غُثَاءٌ وَعَصْفٌ سِيمٌ كُلُّ حَوَائِهِ  
وَأَبٌ ذَوَى وَ اجْتَثَّ بِالْأَرْضِ وَاحِلٌ  
٤٠) فَيَا عُنْصَرَ قَدْ طَابَ مِنْهُ الْعَنَاصِرُ      وَفِي الْأَمْرِ مَعْقُودٌ عَلَيْهِ الْخَنَاصِرُ  
وَفِي كُلِّ يَوْمٍ مِنْهُ لِلدِّينِ نَاصِرٌ      بُكُورًا كَذَا أَصَالُهُ وَالْمَعَاصِرُ  
يَبِيتُ وَمَا عَيْنِيهِ بِالْغَمَضِ كَاحِلٌ  
٤١) وَ لَمْ أَنْسَ إِذَا حَمَى أَصُولَ الْهَرَابِذِ      وَ هُمْ خُشَعٌ أَبْصَارَهَا وَالْمَوَابِذِ  
وَ أَطْفَاءَ نَيْرَانَ الْمَجُوسِ الْمُنَابِذِ      فَزَنْدٌ وَوَسْتَا قَبْلًا كَفَّ نَابِذِ  
وَ قَامَتِ مِنَ الدِّينِ الْقَوِيمِ الْمَشَاعِلُ  
٤٢) بَلَى مَنْ أَضَلَّ اللَّهُ لَنْ يَجِدَ الْهُدَى      أَمَا تَقْرَأُ الْقُرْآنَ أَمِنْ وَاهْتَدَى  
وَ مَنْ بَرَسُولَ اللَّهِ أَمِنْ وَاقْتَدَى      فَشَرَطُ الْهُدَى بَعْدَ النَّبِيِّ بِمَنْ بَدَا  
فَلَا بَدَّ مِنْ مُسْتَحْفَظٍ هُوَ كَافِلٌ  
٤٣) صَدُوقٌ فَلَا يَبْكُوا عِلْمٌ أَوْعُ      وَ أَعْدَلٌ لَا يَصْبُوا عَفٌّ وَأَشْجَعُ  
فَهَذَا الَّذِي لِلْخَلْقِ فِي الْعَصْرِ مَفْرَعُ      وَ لَوْ أَنَّهُمْ رَدُّوا إِلَيْهِ وَأَجْمَعُوا  
لَمَا كَانَ فِي الدِّينِ اخْتِلَافٌ وَ جَاهِلُ  
٤٤) فَسَلَّ مَنْ وَشَى مِنْ يُسْتَجَابُ دُعَائُهُ      ءَأَنْتَ أُمُّ الْمَعْقُودِ بِالشَّرِكِ مَائُهُ  
وَ مَنْ صَحَّ مِنْهُ فِي الْبَسِيطِ دِمَائُهُ      وَ مَنْ دَيْنُهُ غِلْمَانُهُ وَ أَمَائُهُ  
وَ خَمْرٌ وَ فَحْشَاءٌ وَ نَعْوٌ وَ بَاطِلٌ<sup>١</sup>  
٤٥) طَوَاغَيْتُ هَذَا يَطْلُبُ الْمَلِكَ جَائِرًا      وَ ذَاكَ يُرِيدُ الْجَاهَ بِالْعِلْمِ أَمِيرًا  
وَ هَذَا بِجَهْلٍ يَتَّبِعُ الْغَمْرَ حَائِرًا      وَ ذَا يُبْغِضُ الْأَطْهَارَ بَغْيًا وَغَادِرًا  
كَذَاكَ يَمُوتُ الْعِلْمُ وَ الدِّينُ رَاحِلُ  
٤٦) كَسُوا وَحِدَةَ الْإِسْلَامِ شَكْلًا مُرَبَّعًا      نَفْوًا نَصَّ أَهْلَ الْبَيْتِ مُرْتِيًا وَ مَسْمَعًا

١. و خمر و خمير و هزل و هازل (نسخه بدل).

- وَكَمْ لِمَوَاضِعِ الْأَحَادِيثِ مَنْ سَعَى  
لِيَسْدَ أَبْوَابَ النُّبُوَّةِ أَجْمَعَا  
إِذَا فُتِحَتْ بَابٌ لَهَا سَدٌّ رَاكِلٌ  
۴۷) وَصَوَّعَ عَبَادُ الرِّيَاءِ قِبَالَهَا  
وَصَنَاعُ زُهْدٍ يَحْتَدُونَ مِثَالَهَا  
وَقَاضٍ وَ مُفْتٍ قَدْ أَقِيمَا حِيَالَهَا  
لِيَسْتَبْدِلُوا مَا لِلرَّسُولِ بِمَالِهَا  
فَتَلِكَ فُرُوضٌ أَنْكُرُوا وَ نَوَافِلٌ  
۴۸) فَحَمْدًا لِرَبِّ قَدْ هَدَانَا إِلَى الرِّضَا  
وَأَبَائِهِ الْعُلِيَا وَ أَنْبِيَائِهِ الْوِضَا  
أُمَّةٍ دِينَ أَكْمَلَ اللَّهُ وَ ارْتَضَى  
لَهُمْ شَهَدَتْ ثَوْرَاتُهُ وَ الْأَنْجِلُ  
۴۹) وَهُمْ يَرِثُونَ الْأَرْضَ إِذْ دَارَتْ الرِّحَى  
بِذَلِكَ زُبُورِ اللَّهِ وَ الذِّكْرِ مَرَّحَا  
سَوَاءٌ عَلَيْنَا أَنْ تَوَلَّى وَ تَسْمَحَا  
بِرِجْعَةِ عَبْدٍ كَانَ فِي اللَّهِ أَصْلَحَا  
مَجَالٌ شَدِيدٌ حَارٌّ فِيهِ الْمَجَادِلُ  
۵۰) إِذَا اذْدَلَّتْ فِي شَهْدِ عِظَمَائِهِ  
وَمِنْ كُلِّ فَجٍّ جَاءَهُ عِلْمَائُهُ  
وَأَحْضِرُ فِي أَرْضِ سَوَى حِكْمَائِهِ  
فَهُمْ أَرْضُهُ فِي الْفَضْلِ وَ هُوَ سَمَائِهِ  
بَلَى وَحْدَهُ كُلَّ الْبَرِيَّةِ شَامِلُ  
۵۱) وَ أَيْنَ مِنَ الْفُسْلَانِ عِدْقُ مَرْجَبُ  
أَوْ الذَّهَبِ الْإِبْرِيْزِ فِطْرُ مَذْهَبُ  
أَوْ الْأَحْوَصِ الْأَعْشَى مِنَ النَّجْلِ أَهْدَبُ  
وَرَأْسِ وَنَاصَةِ ذُنَابَى وَ مَذْنَبُ  
أَوْ النَّزْلَجِيِّ أَوْ الطَّلِّ وَابِلُ  
۵۲) بَلَى إِنْ مِنْ إِيَّاهُ سَوَى لَغِيْرِهِ  
عَلَى أَهْلِهِ قَدْ سَدَّ أَبْوَابَ خَبْرِهِ  
وَمِنْ جَدِّهِ أَلْوَى بِأَجْدَلِّ طَيْرِهِ  
وَلَا مَازَ شَهِدَ النَّفْعَ مِنْ صَابِ خَبْرِهِ  
سَوَاءٌ عَلَى هَذَا صَدِيقٌ وَ خَاتِلُ  
۵۳) وَمَا كُلُّ مَنْ مَدَّ النَّسُوعَ وَ شَدَّهَا  
وَ خَشَّ الْبُرَى حَتَّى يُسَدَّ مَسَدَّهَا  
كَمَنْ بَلَغَ الْأَعْضَادَ طَوْلًا أَشَدَّهَا  
وَ بِالْعِلْمِ رُوَادَ الْعُلُومِ أَمْدَهَا  
فَمَاذَا نُسُوعَ أَوْ بَرَى أَوْ جَمَائِلُ  
۵۴) لَوْ أَنْ قَضَايَا الدَّهْرِ أَظْلَمَ يَوْمُهَا  
وَ كَعَّ حَسِيرِ الطَّرْفِ عَنْهُنَّ قَوْمُهَا  
وَمَا لَأَبْصَارِ الْبَصَائِرِ نَوْمُهَا  
وَ رَنَّ بِأَذَانِ الْمُقْلِينَ لَوْمُهَا  
هُنَا انْحَزَ مُمْتَازًا وَفِيَّ وَمَاطِلُ

(٥٥) فَيَا قُبَّةَ الْعِزِّ الَّتِي رَاقَ تَبْرُهَا  
وَقُبَّةَ رَمَانَ بِهَا حَفَّ خَبْرُهَا  
كألواحِ مُوسَى إِذْ تَلَاهُنَّ حَبْرُهَا  
فَدَرَّتْ يَدَ الْبَانِي وَقَبْلَ شَيْبَرُهَا

بِكَأْسٍ مِنَ الْعِيقَانِ فِيهَا سَلْسِلُ

(٥٦) عَلَى حَرَمِ اللَّهِ الْمَنِيْعِ الْمُؤَسَّسِ  
لِيَذْكُرَ فِيهِ إِسْمَ الْمُهِيمِنِ إِذْ نَسِيَ  
عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَى وَذَكَرَ الْمُقَدِّسِ  
بِشُكْرِ وَغَفْرِ مُؤْمِنٍ وَآمِرٍ سَيِّءِ

فَيَتَقَلُّ حَفٌّ أَوْ يُخَفَّفُ ثَقَلُ

(٥٧) ضَرِيحٌ بِهِ جِسْمٌ لِرُوحٍ مُهْدَبٍ  
وَنَبِيٌّ نَبِيُّ اللَّهِ مِنْ لَمْ يَكْذَبَ  
بِهِ رُوحٌ عَلِيَيْنِ يُكْسَى وَ يَجْتَبِي  
سَتَدْفَنُ فِي طُوسِ الْعَلَابِضَةِ النَّبِيِّ

إِلَيْهِ يَشُدُّ الرَّحْلَ رَكْبٌ وَدَاجِلُ

(٥٨) فَمَنْ زَارَهُ شَوْقًا وَ يَعْرِفُ حَقَّهُ  
وَبِرِّ رَسُولِ اللَّهِ بِالْبِرِّ صَدَقَهُ  
لَقَدْ وَرِثَ الْفِرْدَوْسَ وَهُوَ اسْتَحَقَّ  
وَوَافَاهُ حُرًّا أَعْتَقَ اللَّهُ رَقَّهُ

تَشُدُّ لَهُ بِالْعَبْقَرِيِّ الْمُحَامِلِ (الرَّحَائِلُ)

(٥٩) فَلِلَّهِ آيَتُهُ وَشَطَطُ بِهِ النَّوَى  
فَيَكْشِفُ عَنْهُمْ عِنْدَ مَرَقِدِهِ الْجَوَى  
رَجَالًا وَرُكْبَانًا عَلَى الدِّينِ لَا الْهَوَى  
وَأَشْبَعُ طَاوِبِيهِمْ وَصَادِيهِمْ ارْتَوَى

وَلَمْ تَشْكُهُمْ أَفْرَاسُهُمْ وَ الرَّوَاحِلُ

(٦٠) إِذَا مَا حَدَى الْحَادِي إِلَيْهِ جِمَالَهُمْ  
وَنَادَى نِسَاءَ الْحَيِّ ثُمَّ رَجَالَهُمْ  
وَهَزَّ الْحُدَّ أَعْطَافَهُمْ وَجَمَالَهُمْ  
بِأَنَّ ابْنَ مُوسَى فِي الْخَطَايَا أَقَالَهُمْ

حَدَّتْ عَيْسُهُمْ شُكْرًا فَتِيٌّ وَبَازِلُ

(٦١) أَلَا أَيُّهَا الْمَوْلَى الَّذِي هُوَ مَفْرَعِي  
أَتَيْتُكَ أَسْتَشْفِي بِقَبْرِكَ فَاسْمَعْ  
مِنَ السَّقَمِ الْمُضْنِيِّ لِقَلْبِي وَأَضْلَعِي  
مَدِيحِي وَاقْبَلْهُ وَصَلْنِي وَ أَسْرِعِ

فَقَدْ قِيلَ خَيْرُ الْخَيْرِ مَا هُوَ عَاجِلُ

نجزت القصيدة بحمد الله و فضله في محرّم الحرام (١٣٦٢) على يد منشيها محمد صالح بن فضل الله الحائري المازندراني في المشهد المقدّس الرضوي على صاحبه صلوات الله و رحمته وبركاته.

### شكرية على الشفاء و العافية

- ١) شكراً لربّي و من حلّ السنابادا
- ٢) على شفائي من سُقمٍ يذيبُ ضناً
- ٣) أتيت مشهده مستشفياً فشفى
- ٤) حمداً لربّ رضاه في رضاه على
- ٥) قد كنتُ إن نمتُ كالمذبوح مضطرباً
- ٦) فزرتُهُ فأراني الله عافيتي
- ٧) من اغتدى منكراً زلّني أبي الحسن
- ٨) فديتُ شباك فؤلاذ أقام له
- ٩) حفّت ملائكة العرش المجيد به
- ١٠) لله قبرٌ ثوى فيه إمام هدى
- ١١) يا قبر طوسٍ سقاك الله رحمته
- ١٢) ضمّنت خير البرايا و ابن خيرته
- ١٣) من عصبة حبيهم حرٌّ و ميّتهم
- ١٤) من كلّ أروع قرمّ زانه شمم
- ١٥) أمنتُ بالله و إثنى عشرة حُججاً
- ١٦) سلماً لسلامهم حرباً لحربهم
- ١٧) في كلّ عصرٍ لنا منكم إمام هدى
- ١٨) حتّى متى يزهر الحقّ المنير بكم
- ١٩) سيّظهر الله منكم غيب حُجته
- ٢٠) و في قبوركم أجرٌ و مغفرة

- سلیل موسی علیاً بالرّضا سادا
- کلیّ و طحیلاً و أحشائاً و اکبادا
- علیه أشهدتُ أعضاداً و أشهدا
- برء به الربُّ و المربوب قد جادا
- أو قُمتُ كالغُصن میّلاً و میّادا
- به و کُلُّ طیبٍ بالرّدى نادى
- الرّضا لدى الله عن دین الهدى حاما
- ربّي و قُبّة عقیانٍ له شادا
- و الرّسلُ و النّاسُ أزواجاً و أفرادا
- أعنة الملة البيضاء قد قادا
- ماذا ضمّنت من الخیرات مرّتادا
- وزادک الله خیر الخیر فازدادا
- طهرُ یدومونَ أحراراً و أمجادا
- و کُلُّ أمتع عن دین الهدى وادا
- أئمة سادة عالین أجوادا
- عبداً مطیعاً لهم لله منقادا
- فربعه أهلُ فضلاً و إرشادا
- فالحقُّ فی غیرکم قد بارّ أو بادا
- ولیس یخلف میثاقاً و میعادا
- فقطُّ بها و تزودُ منهما الزادا

ارتجلها منسبها الأقلّ الحائري محمد صالح بن فضل الله المازندراني الشهير بالعلامة، في صفر  
الخير المظفر في المشهد الرضوي (عجل) (١٣٦٢).